

8. *вновь заявляет*, что одним из препятствий на пути экономического развития Гуама является то, что крупные участки земли находятся в ведении федеральных властей Соединенных Штатов Америки, и призывает управляющую державу ускорить в сотрудничестве с правительством территории процесс передачи земель народу территории и принять необходимые меры для защиты его прав собственности;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принимать эффективные меры в целях обеспечения и гарантирования неотъемлемого права народа Гуама владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за освоением этих ресурсов в будущем и поддерживать меры, принимаемые правительством территории с целью ликвидации препятствий на пути роста промыслового рыболовства и товарного сельского хозяйства;

10. *вновь подтверждает* важность постоянных усилий со стороны правительства территории при поддержке управляющей державы, направленных на содействие развитию уникальной культурной самобытности Гуама;

11. *настоятельно призывает* управляющую державу полностью признать статус и права народа чаморро;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

*40-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года*

44/99. Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов,

рассмотрев также соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁹

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Виргинских островов Соединенных Штатов, в частности на резолюцию 43/44 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенных Штатов Америки как управляющей державы¹⁵,

ссылаясь на заявление представителя управляющей державы с тем, что участие народа территории в избирательном процессе продемонстрировало проявление им ответственности за местное управление и решение местных политических вопросов, и напоминая также, что представитель управляющей державы вновь подчеркнула, что политика ее правительства заключается в том, чтобы откликнуться на волеизъявление народа относительно его будущего политического статуса, как только тот укажет направление, в котором он желает продвигаться дальше²²,

с удовлетворением отмечая, что в сентябре 1988 года Комиссия территории по статусу и федеральным отношениям начала свою работу по подготовке к референдуму о будущем политическом статусе территории, проведение которого было запланировано на 14 ноября 1989 года,

отмечая, однако, что огромный ущерб, причиненный территории ураганом "Хьюго", привел к отсрочке референдума на неопределенное время,

отмечая также, что в соответствии с принятым в июле 1988 года законом срок проживания, необходимый для участия во всеобщих выборах, продлевается с 30 до 90 дней и что постановление Верховного суда Соединенных Штатов может сделать этот новый закон недействительным до того, как он вступит в силу на всеобщих выборах, которые должны состояться в территории в 1990 году²³,

учитывая особенности географического положения и экономических условий территории и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия обеспечению экономической стабильности,

отмечая меры, принимаемые правительством территории в целях укрепления финансовой жизнеспособности территории и содействия ее экономическому развитию,

принимая к сведению заявление представителя территории о том, что его правительство разделяет беспокойство других стран Карибского бассейна в связи с быстрым истощением морских ресурсов в регионе вследствие огромного перелова рыбы, главным образом крупными судами из других регионов, и учитывая меры, принятые правительством территории и управляющей державой для решения данной проблемы.

¹⁵ Там же, сорок третья сессия, Четвертый комитет, 11-е заседание, и исправление.

²² См. А/АС/109/986, пункт 20.

отмечая объявленную позицию правительства Виргинских островов Соединенных Штатов в отношении права собственности на остров Уотер-Айленд, а также необходимости осуществления территорией контроля над своими собственными ресурсами²⁴.

отмечая также сохраняющуюся обеспокоенность, выраженную петиционером в связи с освоением и застройкой подводных площадей в Лонг-Бей в районе порта Шарлотта-Амалия, и принимая к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что этот вопрос был решен в судебном порядке и что данная деятельность подпадает под регламентационные полномочия правительства территории.

с беспокойством отмечая уязвимость территории в отношении оборота наркотиков и связанных с ним видов деятельности.

отмечая активный интерес правительства Виргинских островов Соединенных Штатов к участию в работе соответствующих международных и региональных организаций,

выражая свои соболезнования народу Виргинских островов Соединенных Штатов в связи со значительным ущербом, причиненным ураганом "Хьюго" в сентябре 1989 года,

напоминая, что в 1977 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Виргинским островам Соединенных Штатов¹²;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления народом этой территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Виргинским островам Соединенных Штатов;

4. вновь подтверждает, что Соединенные Штаты Америки как управляющая держава несут ответственность за дальнейшее создание на Виргинских островах Соединенных Штатов таких условий, которые позволят народу территории свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV);

5. вновь подтверждает также, что в конечном итоге народ Виргинских островов Соединенных Штатов сам должен определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории содействовать осуществлению в территории программ политического просвещения, чтобы способствовать более широкому ознакомлению народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении своего права на самоопределение.

6. вновь подтверждает далее предусмотренную в Уставе ответственность управляющей державы за дальнейшее содействие экономическому и социальному развитию Виргинских островов Соединенных Штатов и настоятельно призывает управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством территории принимать меры в целях укрепления и диверсификации экономики территории;

7. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры в целях обеспечения и гарантирования неотъемлемого права народа Виргинских островов Соединенных Штатов владеть и распоряжаться ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за освоением этих ресурсов в будущем.

8. выражает свое беспокойство в связи с продолжающимся истощением морских ресурсов территории и настоятельно призывает управляющую державу в консультации с правительством территории предпринять необходимые шаги, чтобы обратить вспять эту тенденцию;

9. призывает управляющую державу и далее принимать в сотрудничестве с правительством территории все необходимые меры в целях решения проблем, связанных с оборотом наркотиков;

10. настоятельно призывает управляющую державу содействовать участию Виргинских островов Соединенных Штатов в различных международных и региональных организациях;

11. настоятельно призывает также государства-члены и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций

²⁴ См. A/АС.109/955, пункты 33 и 53-55.

оказывать всяческую помощь с целью восстановления и реконструкции территории, сильно пострадавшей от урагана "Хьюго";

12. *настоятельно призывает* далее управляющую державу по-прежнему принимать все меры, необходимые для полного соблюдения целей и принципов Устава, Декларации и соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, касающихся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

13. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, в частности в свете референдума, упомянутого в седьмом и восьмом пунктах преамбулы настоящей резолюции, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу

*80-е пленарное заседание,
11 декабря 1989 года*